**LEGACY MACHINE SPLIT ESCAPEMENT EVO腕表**

**EVO系列，愈见不凡LEGACY MACHINE SPLIT ESCAPEMENT EVO**

**The EVO collection grows in importance**

继LM Perpetual EVO、LM Sequential EVO和LM Split Escapement EVO等表款后，MB&F针对台北MB&F LAB钟表实验室推出全新特别版EVO腕表。

**LM SPLIT ESCAPEMENT分离式擒纵结构之传奇演绎**

传奇，自有源头。LM Split Escapement分离式擒纵结构设计概念始于2015年的LM Perpetual腕表。北爱尔兰制表大师Stephen McDonnell倾力打造的万年历系统，满足了两个标准：避免日期跳转错误；并在表盘中央展示MB&F经典悬浮摆轮。但McDonnell很快意识到一个问题：擒纵结构该放在哪？此前Legacy Machines腕表并不存在这个问题，其摆轮和擒纵结构都安置在腕表正面。但LM Perpetual腕表结构更为复杂，且配备了万年历显示系统，没有空间同时容纳两者。

经过一番冥思苦想，McDonnell提出了巧妙的解决方案：设计出世界上最长的摆轮杆，穿过整个机芯，将大摆轮留在腕表正面原有位置上，将擒纵叉和擒纵轮则移到机芯另一侧，下方约12毫米处。此设计即称为“分离式擒纵结构”。

LM Perpetual腕表甫一亮相，便以诸多创新设计震撼世人，而分离式擒纵结构在当时并没引起广泛注意。因此，2017年，MB&F决定推出LM Split Escapement腕表（LM SE），聚焦McDonnell的天才创意。该腕表手动上链机芯由298个部件组成，以双发条盒驱动，可提供72小时的动力储存，并配备了易于操作的快捷日期变更系统，避免用户在调校日期时无意中损坏机芯。

**EVO表壳进化史**

初代LM Split Escapement腕表采用的是MB&F经典Legacy Machine表壳。如今，该系列还引入了EVO表壳，彰显对动感生活方式的追求。

2020年，EVO全新表壳设计以LM Perpetual EVO腕表为载体，完成首次震撼亮相。其具备80米防水性能，配备旋入式表冠、一体化橡胶表带和无表圈设计。不仅如此，EVO概念还代表着更深入的含义。其配备全球首创“FlexRing”整体式减震系统，在横向和纵向双轴提供运动减震防护效果，令机芯可安全悬浮于表壳之内。

继LM Perpetual EVO之后，EVO表壳进一步入驻Legacy Machine系列。最近，MB&F首次推出LM Sequential EVO计时码表，一举引发业界轰动。而在此之前，MB&F已低调推出了10枚限量版LM Split Escapement EVO腕表，旨在庆祝阿联酋建国五十年。

在EVO表壳之外，该五十周年款彻底革新了LM Split Escapement分离式擒纵系统设计：整个机械装置顺时针旋转了30度，表冠从2点钟调整为4点半位置，从而改变了腕表的对称性，赋予其全新特质。

**THE STORY OF THE LM SPLIT ESCAPEMENT**

Like all good stories, it is worth starting at the very beginning. The idea behind the LM Split Escapement started life in 2015 with the LM Perpetual. Designed and conceived by Northern Irish master watchmaker Stephen McDonnell, there were two criteria for the perpetual calendar: make it fool-proof; and display MB&F’s signature flying balance wheel in the centre of the dial. McDonnell was soon to realise that there was a problem: there was nowhere to put the escapement. The concept had worked with previous Legacy Machines, where the balance wheel was on the front of the watch along with the escapement, but with the perpetual calendar display of the more complex LM Perpetual, there was simply no room for both.

A man of solutions, McDonnell had the ingenious idea of creating the world’s longest balance staff that would traverse the entire movement, leaving the large balance wheel on its own, on the front of the watch, and moving the remaining parts of the escapement – anchor and escape wheel – to the opposite side of the movement, almost 12 mm below; hence the name ‘Split Escapement’.

When the LM Perpetual was unveiled, there were so many innovations to talk about that the split escapement went largely unnoticed. So, in 2017, MB&F decided to create the LM Split Escapement (LM SE) to highlight McDonnell’s genius idea. The manual-winding, 298-component movement is driven by double barrels providing 72 hours of power reserve, and features a user-friendly, fool proof rapid date-changing system that prevents the user from inadvertently damaging the movement when adjusting the date.

**EVO-LUTION**

The first editions of the LM Split Escapement were presented in MB&F’s classic Legacy Machine case – but the collection now also features the EVO case, conceived for a more active lifestyle.

This new case design first came to life in 2020 in the form of the LM Perpetual EVO; it features 80 metres of water resistance, a screw-down crown, an integrated rubber strap and a bezel-free design. But the EVO concept goes deeper: inside the case, the movement is suspended thanks to a world-premiere, monobloc shock-absorbing “FlexRing” system, dampening the kind of vertical and horizontal shocks that come with real-life adventures.

After the LM Perpetual EVO, the EVO case worked its way further into the Legacy Machine collection: most recently and with a bang, in the form of MB&F’s first-ever chronograph, the LM Sequential EVO. But previously and more discreetly, with a 10-piece limited edition LM Split Escapement EVO, presented quietly on the occasion of the UAE’s Golden Jubilee.

In addition to the EVO case, that Golden Jubilee edition featured a change that radically modified the design of the LM Split Escapement: the entire mechanism was rotated clockwise by 30 degrees, with the crown at 4:30 instead of 2 o’clock – completely changing the symmetry of the watch, giving it a totally new character.

2022年，MB&F为该系列中添加两款全新LM SE EVO版本。第一款采用五级钛合金制成，配有冰蓝色底板、岩灰色表盘和计时盘；第二款则是专为比佛利山庄MB&F LAB钟表实验室推出的限量版，该门店由零售合作伙伴Westtime负责运营。这款限量25枚的版本采用Westtime公司的蓝黑配色，搭载引人注目的黑色底板和金属蓝色表盘及计时盘。

这些版本的另一个特点是：机芯一侧齿轮与镀铑发条盒采用特别的深色加工工艺，与玫瑰金设计细节构成鲜明对比。EVO系列动感现代风格与机芯传统手工饰面更是彼此呼应，张力十足。MB&F is one of only a handful of artisanal brands that continue to finish components painstakingly by hand, making the view of the movement as mesmerizing as the dial.

**台北专属精致黑绿版本**

Maximilian Büsser与葳铄（Swiss Prestige）之间维系着十分特殊的关系。事实上，自MB&F成立以来，两者之间就存在着深厚的渊源。几年之后，葳铄于2015年在台湾开设了全球第二家、亚洲第一家的MB&F M.A.D.Gallery艺廊。

这对沈晓慧（Swiss Prestige首席执行官）和她的团队来说是一次艰难的挑战，因为该公司虽然在经销领域有多年经验，但却没有经营实际零售店的背景。如果人们不解为什么有人甘冒这样的风险，沈晓慧给出了完美的答案：*“原因很简单。首先，我欣赏Max所做的事。其次，如果想脱颖而出，你就得与众不同。这并不是一条容易的道路，但我对这个决定感到非常自豪。”*

将时间拉回到2023年，MB&F的台北M.A.D.Gallery艺廊推出了20枚专属限量版腕表，采用令人惊叹的LM Split Escapement EVO设计。这款新品配备钛合金表壳、精美的黑色底板、多重反光绿色表盘和镂空计时盘，

同时备有两条橡胶表带可供选择：对比鲜明清新的白色表带；或者是迷人的深灰色表带，与腕表的底板相得益彰。

**LEGACY MACHINE SPLIT ESCAPEMENT EVO**

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**Legacy Machine Split Escapement EVO现推出三款全新腕表杰作：**

**Legacy Machine Split Escapement EVO现推出三款全新腕表杰作:**

**- 钛金版：五级钛合金表壳，淡蓝色底板和深灰表盘。**

**- 比佛利山庄版：限量25枚，五级钛合金表壳，黑色底板和蓝色表盘。**

**- Ti version: grade 5 titanium case with pastel blue baseplate and dark grey dials.**

**- Beverly Hills edition: limited edition of 25 pieces in grade 5 titanium with black baseplate and blue dials.**

**- 台北版：限量20枚，五级钛合金打造，黑色底板和绿色表盘。**

**动力**

机芯由Stephen McDonnell为MB&F开发。

分离式擒纵结构：悬空摆轮位于表盘上方；擒纵叉位于机芯下方。

手动上链，配备双主发条盒。

独家定制的14毫米摆轮，配备位于机芯上方、清晰可见的传统微调螺丝。

精湛考究的手工修饰完全遵照19世纪的风格：内角倒角修饰，尽显高超手工技艺；倒角抛光处理；日内瓦波纹；手工镌刻。

在表壳和机芯之间配有一个环形减震器（FlexRing），可在纵横双向提供冲击保护。

数字和指针采用Super-LumiNova夜光涂层。

旋入式表冠。

动力储存：72小时

摆频：2.5赫兹（每小时18,000次）

零件数：298

宝石数：35

**功能&指示**

小时、分钟、日期及动力储存显示。

位于日期面盘旁的按钮，可快速调校日期。

**表壳**

材质：五级钛合金

尺寸：44毫米宽 x 17.5毫米厚

零件数：52

防水深度：80米/8个大气压/270英尺

**蓝宝石水晶表镜**

双面防眩光处理蓝宝石水晶表镜与透视底盖。

**表带和表扣**

一体式橡胶表带，配钛合金折叠表扣。

**负责LEGACY MACHINE表款的“精英队友”**

**SPLIT ESCAPEMENT EVO**

**概念：**Maximilian Büsser／MB&F

**产品设计：**Eric Giroud／Through the Looking Glass

**技术与生产管理：**Serge Kriknoff／MB&F

**机芯设计与打磨规范：**Stephen McDonnell与MB&F**Engine**

Movement developed for MB&F by Stephen McDonnell.

Split escapement with the balance wheel suspended above the dial and the anchor under the movement.

Manual winding with double mainspring barrels.

Bespoke 14mm balance wheel with traditional regulating screws visible on top of the movement.

Superlative hand finishing throughout respecting 19th-century style; bevelled internal angles highlighting hand craft; polished bevels; Geneva waves; hand-made engravings.

FlexRing: an annular dampener fitted between case and movement, providing shock protection along the vertical and lateral axes.

Super-LumiNova on numerals and hands.

Screw down crown.

Power reserve: 72 hours

Balance frequency: 2.5Hz / 18,000bph

Number of components: 298

Number of jewels: 35

**Functions & indications**

Hours, minutes, date and power-reserve indicators.

Push-button next to the date dial for quick adjustment of the date.

**Case**

Material: grade 5 titanium

Dimensions: 44 x 17.5mm

Number of components: 52

Water resistance: 80m / 8ATM / 270 feet

**Sapphire crystals**

Sapphire crystals on top and display back treated with anti-reflective coating on both faces.

**Strap & buckle**

Integrated rubber strap with titanium folding buckle.

**'FRIENDS' RESPONSIBLE FOR LEGACY MACHINE SPLIT ESCAPEMENT EVO**

**Concept**: Maximilian Büsser / MB&F

**Product design**: Eric Giroud / Through the Looking Glass

**Technical and production management**: Serge Kriknoff / MB&F

**Movement design and finish specifications**: Stephen McDonnell and MB&F

**Movement development**:Stephen McDonnell and MB&F

**研发：**Thomas Lorenzato、Maël Mendel、Pierre-Alexandre Gamet与Robin Cotrel／MB&F

**方法与实验室：**Maël Mendel与Anthony Mugnier／MB&F

**齿轮、桥板、小齿轮和轴：**Jean-François Mojon／Chronode、Atokalpa、Paul-André Tendon／Bandi、Daniel Gumy／Decobar Swiss、Rodrigue Baume／HorloFab、DMP与Le Temps Retrouvé

**平衡摆轮：**Andréas Kurt／Precision Engineering、Benjamin Signoud／AMECAP与Marc Bolis／2B8

**发条盒：**Stefan Schwab／Schwab-Feller与 Swiss Manufacturing

**万年历部件：**Alain Pellet／Elefil

**机芯手工镌刻：**Glypto

**FlexRing：**Laser Automation

**机芯零件手工打磨：**Jacques-Adrien Rochat 与Denis Garcia / C-L Rochat

**PVD/CVD镀层处理：**Pierre-Albert Steinmann／Positive Coating

**表壳和机芯零件：Alain Lemarchand、Jean-Baptiste Prétot、Stéphanie Carvalho Correia与Yoann Joyard／MB&F**

**机芯组装：**Didier Dumas、Georges Veisy、Anne Guiter、Emmanuel Maitre、Henri Porteboeuf与Mathieu Lecoultre／MB&F

**Wheels, bridges, pinions and axis**: Jean-François Mojon / Chronode, Atokalpa, Paul-André Tendon / Bandi, Daniel Gumy / Decobar Swiss, Rodrigue Baume / HorloFab, DMP, and Le Temps Retrouvé.

**Balance wheel**: Andréas Kurt / Precision Engineering, Benjamin Signoud / AMECAP and Marc Bolis / 2B8

**Barrel**: Stefan Schwab / Schwab-Feller and Swiss Manufacturing

**Perpetual calendar parts**:Alain Pellet / Elefil

**Hand-engraving of movement**: Glypto

**FlexRing**: Laser Automation

**Hand-finishing of movement components**: Jacques-Adrien Rochat and Denis Garcia / C-L Rochat

**PVD/CVD-treatment**: Pierre-Albert Steinmann / Positive Coating

**Movement assembly**: Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter, Emmanuel Maitre, Henri Porteboeuf, Mathieu Lecoultre, Amandine Bascoul / MB&F

**售后服务：**Antony Moreno／MB&F

**品质控管：**Cyril Fallet与Jennifer Longuepez／MB&F

**表壳装饰：**Sandra Lambert／Bripoli、Giuseppe Di Stefano／STG Création

**表盘：**Hassan Chaïba与Virginie Duval / Les Ateliers d’Hermès Horloger

**表盘Super-LumiNova夜光涂料：**Frédérique Thierry／Monyco

**表扣：**G&F Châtelain

**表冠和校正器：**Cheval Frères

**指针：**Waeber HMS

**蓝宝石水晶表镜：**Stettler

**蓝宝石水晶镜面防眩光处理：**Anthony Schwab／Econorm

**表带：**Thierry Rognon／Valiance、BIWI

**展示盒：**Olivier Berthon／Soixanteetonze

**Quality Control**: Cyril Fallet and Jennifer Longuepez / MB&F

**Case** **decoration**: Sandra Lambert / Bripoli, Giuseppe Di Stefano / STG Création

**Dial**: Hassan Chaïba and Virginie Duval / Les Ateliers d’Hermès Horloger

**Super-LumiNova on the dials**: Frédérique Thierry / Monyco

**Buckle**: G&F Chatelain

**Crown and correctors**: Cheval Frères

**Hands**: Waeber HMS

**Sapphire crystals**: Stettler

**Anti-refection treatment for sapphire crystals***:* Anthony Schwab / Econorm

**Strap**: Thierry Rognon / Valiance, BIWI

**Presentation box**: Olivier Berthon / Soixanteetonze

**物流与生产：**Ashley Moussier、Mélanie Ataide、Thibaut Joannard、David Gavotte、Maryline Leveque与Emilie Burnier / MB&F

**营销与公关：**Charris Yadigaroglou、Vanessa André、Arnaud Légeret、Paul Gay与Talya Lakin/MB&F

**Graphic design**: Sidonie Bays / MB&F

**M.A.D.Gallery：**Hervé Estienne与Margaux Dionisio Cera／MB&F

**销售：**Thibault Verdonckt、Virginie Marchon、Cédric Roussel、Jean-Marc Bories、Augustin Chivot与Céline Martin／MB&F

**产品摄影：**Maarten van der Ende,Laurent-Xavier Moulin与Alex Teuscher

**人物摄影：**Régis Golay／Federal

**网站管理员：**Stéphane Balet／Idéative

腕表视频:Marc-André Deschoux／MAD LUX、Manouil Karapetsis与Dominik Lang／Brosky Media

**文案：**Sophie Furley／WorldTempus

**Portrait photography**: Régis Golay / Federal

**MB&F 一间概念实验室的诞生**

MB&F成立于2005年，是世界上第一个钟表概念实验室。在20款奠定品牌基础的卓越机芯的加持下，MB&F追随创办人及创意总监Maximilian Büsser的远见卓识，通过解构传统钟表工艺，不断推出3D动态艺术作品。

在多个顶级钟表品牌从事管理职位15年后，Maximilian Büsser于2005年辞去Harry Winston的总经理职务，成立MB&F——即Maximilian Büsser & Friends的缩写。MB&F是一家艺术和微型工程实验室，汇聚了Büsser尊重、共事愉快且才华横溢的专业钟表人才，致力于设计并制作一系列少量发行的前卫概念腕表。

2007年，MB&F推出了第一款Horological Machine，即HM1腕表。HM1经过雕刻装饰的立体表壳和与精美修饰的引擎（机芯），为之后衍生的Horological Machine系列奠定了创作标准——用机械来叙述时间，而不是用机械来告知时间。无论是太空（HM2、HM3、HM6）、苍穹（HM4、HM9）、道路（HM5、HMX、HM8）或动物王国（HM7和HM10），这些都曾是Horological Machine系列探索的疆域。

2011年，MB&F推出圆形表壳的Legacy Machine系列腕表。这些在MB&F眼中更具经典特质的作品，是通过重新诠释昔日伟大钟表创新者的复杂功能杰作所创造出的当代艺术品，向十九世纪出类拔萃的制表技艺致上敬意。在LM1和LM2之后推出的LM101，则是第一款搭载了完全由MB&F内部开发机芯的腕表。之后面世的LM Perpetual万年历腕表及LM Split Escapement分离式擒纵腕表，则进一步开拓本系列的内涵。MB&F通常会交替推出新颖现代、别出心裁的Horological Machine系列，以及饱含传统底蕴的Legacy Machine系列。2019年象征着一个里程碑，第一款专为女性设计的MB&F Machine系列腕表终于面世：LM FlyingT。MB＆F于2021年推出LMX腕表，庆祝Legacy Machine系列面世十周年。MB&F通常会交替推出新颖现代、别出心裁的Horological Machines系列，以及饱含传统底蕴的Legacy Machines系列。

MB&F中的F代表英文中的“朋友”（Friends），因此与彼此赏识的艺术家、钟表师、设计师和制造商开展合作关系，可以说是顺理成章。

跨界的合作催生出两类全新作品：Performance Art和Co-creations。前者是由外部的创意高手重新演绎MB&F的机器系列；后者则不属于腕表，而是由MB&F提出构思和设计，再交付别具特色的瑞士制造商进行制作和打造的其他类型的机器。多数的Co-creations作品，例如与L’Epée 1839联名制作的时钟，就是以显示时间为主；而与Reuge及Caran d’Ache合作的作品，则呈现出其他形式的机械艺术。

为了给这些机械作品提供崭露头角的舞台，Büsser决定将它们陈列在艺廊中，与其他艺术家创作的不同机械艺术作品比邻展出，而不是将其陈列在传统的店面里。这个构想在日内瓦催生出全球第一间MB&F M.A.D.Gallery艺廊（M.A.D.代表的是英文中的“机械艺术装置”），之后也分别在台北、迪拜和香港开设了M.A.D.Galleries艺廊。

到目前为止，MB&F的创新旅程赢得了来自各界的赞誉和掌声。例如，在著名的日内瓦钟表大奖赛中，品牌就曾夺下多达9次的大奖殊荣，其中包括奖励年度最佳腕表的终极金指针奖（Aiguille d’Or）。2022年，LM Sequential EVO获颁“金指针奖”，而 M.A.D.1 RED则赢得“Challenge”类别大奖。2021年，MB&F获得了两项大奖：一项是LMX的最佳男表复杂功能奖，另一项是LM SE Eddy Jaquet“八十天环游地球”艺术工艺类别奖项。2019年，LM Flying T获得最佳复杂功能女士腕表大奖；2016年，LM Perpetual获得最佳日历腕表大奖；2012年，Legacy Machine No.1同时荣获“最受公众欢迎奖”（Public Prize，由钟表爱好者投票选出）和“最佳男表奖”（Best Men’s Watch Prize，由专业评委会选出）。在2010年的大赏上，MB&F借着HM4 Thunderbolt赢得了“最佳概念与设计腕表奖”（Best Concept and Design Watch）。最近一次、但当然不是最后一次的获奖记录，则是 HM6 Space Pirate腕表获得了国际红点设计奖最顶级的殊荣——“冠中之冠设计大奖”（Red Dot：Best of the Best）。

**Film**: Marc-André Deschoux / MAD LUX, Manouil Karapetsis and Dominik Lang / Brosky Media

**Website**: Stéphane Balet / Idéative

**Texts**: Sophie Furley / WorldTempus

**MB&F – GENESIS OF A CONCEPT LABORATORY**

Founded in 2005, MB&F is the world’s first-ever horological concept laboratory. With almost 20 remarkable calibres forming the base of the critically acclaimed Horological and Legacy Machines, MB&F is continuing to follow Founder and Creative Director Maximilian Büsser’s vision of creating 3-D kinetic art by deconstructing traditional watchmaking.

After 15 years managing prestigious watch brands, Maximilian Büsser resigned from his Managing Director position at Harry Winston in 2005 to create MB&F – Maximilian Büsser & Friends. MB&F is an artistic and micro-engineering laboratory dedicated to designing and crafting small series of radical concept watches by bringing together talented horological professionals that Büsser both respects and enjoys working with.

In 2007, MB&F unveiled its first Horological Machine, HM1. HM1’s sculptured, three-dimensional case and beautifully finished engine (movement) set the standard for the idiosyncratic Horological Machines that have followed – all Machines that tell the time, rather than Machines to tell the time. The Horological Machines have explored space (HM2, HM3, HM6), the sky (HM4, HM9), the road (HM5, HMX, HM8) and the animal kingdom (HM7, HM10).

In 2011, MB&F launched its round-cased Legacy Machine collection. These more classical pieces – classical for MB&F, that is – pay tribute to nineteenth-century watchmaking excellence by reinterpreting complications from the great horological innovators of yesteryear to create contemporary objets d'art. LM1 and LM2 were followed by LM101, the first MB&F Machine to feature a movement developed entirely in-house. LM Perpetual, LM Split Escapement and LM Thunderdome broadened the collection further. 2019 marked a turning point with the creation of the first MB&F Machine dedicated to women: LM FlyingT; and MB&F celebrated 10 years of Legacy Machines in 2021 with the LMX. MB&F generally alternates between launching contemporary, resolutely unconventional Horological Machines and historically inspired Legacy Machines.

As the F stands for Friends, it was only natural for MB&F to develop collaborations with artists, watchmakers, designers and manufacturers they admire.

This brought about two new categories: Performance Art and Co-creations. While Performance Art pieces are MB&F machines revisited by external creative talent, Co-creations are not wristwatches but other types of machines, engineered and crafted by unique Swiss Manufactures from MB&F ideas and designs. Many of these Co-creations, such as the clocks created with L’Epée 1839, tell the time while collaborations with Reuge and Caran d’Ache generated other forms of mechanical art.

To give all these machines an appropriate platform, Büsser had the idea of placing them in an art gallery alongside various forms of mechanical art created by other artists, rather than in a traditional storefront. This brought about the creation of the first MB&F M.A.D.Gallery (M.A.D. stands for Mechanical Art Devices) in Geneva, which would later be followed by M.A.D.Galleries in Taipei, Dubai and Hong Kong.

There have been distinguished accolades reminding us of the innovative nature of MB&F’s journey so far. To name a few, there have been no less than 9 awards from the famous Grand Prix d'Horlogerie de Genève, including the ultimate prize: the “Aiguille d’Or”, which rewards the best watch of the year. In 2022, the LM Sequential EVO was awarded the Aiguille d’Or, while the M.A.D.1 RED won the ‘Challenge’ category. In 2021, LMX won the Best Men’s Complication and the LM SE Eddy Jaquet ‘Around The World in Eighty Days’ was awarded in the ‘Artistic Crafts’ category. In 2019, the prize for Best Ladies Complication went to the LM FlyingT; in 2016, LM Perpetual won the Best Calendar Watch award; in 2012, Legacy Machine No.1 was awarded both the Public Prize (voted for by horology fans) and the Best Men’s Watch Prize (voted for by the professional jury). In 2010, MB&F won Best Concept and Design Watch for the HM4 Thunderbolt. In 2015 MB&F received a Red Dot: Best of the Best award – the top prize at the international Red Dot Awards – for the HM6 Space Pirate.